

nieuwe boeken, verslagen e.d.

Die Vögel Europas

Roger Arnheims boek 'Deltas Vogels van Europa' is thans in een Duitse vertaling en bewerking verschenen in de serie 'Der große Kosmos-Naturführer'. De bewerking houdt in dat er aanzienlijk wat aanvullende gegevens over bescherming, bedreigde soorten en voorkomen in Duitssprekende gebieden in zijn aangebracht. Ook gegevens uit de DDR zijn er in verwerkt, evenals uit Zwitserland en Oostenrijk. De paginering is gelijk aan die van de Nederlandse en Franse uitgaven. De kleurendruk heeft niet aan frisheid geleden, integendeel het gebruikte papiersoort lijkt er iets beter voor geschikt.

Roger Arnheim: Der große Kosmos-Naturführer: Die Vögel Europas. 288 pag., 257 kleurenfoto's. Vertaald en bewerkt door dr. Helmut Demuth (1980). Uitg. Kosmos-Verlag Franco-Kische Verlagshandlung, Stuttgart. Prijs DM 38.—.

Ganzennummer 'Argus'

Het december-nummer (4e jaargang - 1979/4) van 'Argus' bevat 38 pagina's met acht interessante artikelen over ganzen. W. Dubbeldam schrijft over 'Ganzen in Flevoland' een overzicht van het voorkomen tussen 1970 en 1980, Gerrit Gerritsen over 'Ganzenjacht in de IJsseldelta', G. Huyskens over 'De Europese rietganzen, soort of ondersoort, bescherming urgent', Diether Eberhardt over 'Bescherming van de ganzen langs de Nederrijn niet alleen een Duitse zaak!', Peter Prokosch over 'Tussen Pool en Waddenzee', over bestand, bescherming en onderzoek van de Rotgans, Adriaan Dijkse over 'Ganzen met gouden voetjes', de bescherming van de Rotganzen op Texel en Jules Philippona over 'Kleine Rietganzen, gasten uit het verre Spitsbergen'.

Een aanzienlijk aantal groot formaat foto's illustreren de artikelen, voorzitter Hugh Gallacher schreef een voorwoord om het Ganzenjaar 1980 in te leiden en het omslag wordt gesierd door kleurige 'miniaturtjes', aquarellen van Ineke van den Abeele.

Dit speciale nummer is verkrijgbaar door storting van f 5,50 op giro 3 522 188 van de penningmeester Stichting Kritisch Faunabeheer, 's-Gravenhage, met vermelding 'ganzennummer'.

La Mevo

'La Mevo' is een internationaal, driemaandelijks tijdschrift voor vogelkunde in het Esperanto. Het is het orgaan van de 'Ornitologia Rondo Esperantlingva' en het wordt aan de leden toegezonden. Afzonderlijke nummers zijn verkrijgbaar bij de redacteur R.H. Bossong, Floraplein 23, 5644 JS Eindhoven voor f 5,— per stuk. Secretaris is dr. G.F. Makkink, Eekhoornlaan 10, 6705 CH Wageningen-Hoog. Voor België dient men zich te vervoegen bij W. Balleux, Hamse Hoeven 10, 2491 Olmen, België. In ruim twintig landen zijn contactadressen van deze organisatie.

Elseviers Gids van de Vogels van Europa

Van deze gids, vroeger 'Gids voor de Vogels van Europa' geheten, is de vijfde druk verschenen. Daarbij heeft men, vooral wat betreft de verspreidingskaartjes, de zaak grondig herzien. De kaartjes zijn niet alleen aangepast aan recentere gegevens maar ook door het gebruik van andere kleuren veel duidelijker geworden. Tevens zijn enkele nieuwe kaartjes toegevoegd. Dat daarbij problemen kunnen ontstaan blijkt op blz. 180. De onderste drie kaartjes zijn daar verwisseld. De juiste volgorde moet zijn, kaartje 5 wordt 4, 4 wordt 3 en 3 wordt 5.

Op de tekstpagina's en de kleurplaten zijn hier en daar kleine zwartwit tekeningetjes opgenomen die vaak erg verduidelijkend werken. Veel kleurplaten bij de stootvogels, de uilen en de hoenders zijn herzien en veel beter geworden. In het algemeen zijn de kleuren in mijn exemplaar dan ook veel beter dan die in de derde druk, ook al door het betere papier.

Jammer is het dat van deze gelegenheid geen gebruik is gemaakt om de tekst ook wat aan te passen of om er enkele onjuistheden uit te halen. Blz. 64 Eidearend in plaats van Brileidearend, blz. 146 J. bij Dunbekmeeuw hoort bij Stormmeeuw, blz. 224 Cettis Zanger is geen D(waal)gast) meer en zo zijn er nog wel enkele te vinden. De Taigaboomkruiper heet nog steeds Kortsnavelboomkruiper, blz. 274. De ganzen op blz. 50 bij de twee zwartwit tekeningetjes kloppen niet. Zijn dat Sneeuwganzen, blauwe fase?

Aan het slot van het boekje zijn twee platen met dwaalgasten uit Noord-Amerika opgenomen.

H.J.L.

B. Bruun Elseviers Gids voor de vogels van Europa. 320 pagina's, circa 2000 kleurenafbeeldingen van Arthur Singer, 450 verspreidingskaartjes en vele zwartwit tekeningen. Vertaling van J. Baggerman. Vijfde herziene druk (1978). Uitg. Elsevier Nederland N.V., Amsterdam/Brussel. Prijs f 22,50.

Het grote vogelboek in kleur

Niet minder dan 255 groot-formaat gekleurde platen van de meest voorkomende vogelsoorten zijn afgebeeld door de Tsjech K. Hisek. Afbeeldingen van de eieren (in kleur) en pentekeningetjes van vliegbeeldjes en pootafdrukken zijn veelvuldig gebruikt als aanvulling. Doordat de afbeeldingen zo groot zijn heeft herkenning door middel van deze platen voor veel beginners en 'huis-tuin- en keukenvogelaars' duidelijk voordeel boven de kleine afbeeldingen in de meeste huidige vogelgidsen. De kleuren zijn over het algemeen goed, behalve het blauw bij bijvoorbeeld de Zwartkop en de Grasmus. De afbeeldingen van de steltlopers leverden voor de vogelschilder soms wel wat moeilijkheden op, maar over het algemeen zijn ze goed. De tekst bevat na

de inleiding, een beschrijving van de oorsprong en ontwikkeling van vogels, het uiterlijk, de vogeltrek, de voortplanting, waarvan zij leven en de noodzaak van de bescherming. Bij elke plaat staat een interessante tekst, die zorgvuldig voor Nederland met de nieuwste gegevens door de vertaler is aangepast. Juist hierdoor is het voor de Nederlandse gebruiker een echt Nederlands boek geworden. Een machtig bezit voor iedereen die met vogels begint of iemand die de huidige vogelgidsen wat erg ingewikkeld vindt of er slecht mee overweg kan. Bovendien komt daar nog bij dat de prijs zeer redelijk is.

J. Felix: Het grote vogelboek in kleur. 320 pagina's, 255 kleurenplaten en vele pentekeningen van K. Hisek. In het Nederlands vertaald en bewerkt door Jaap Taapken, Uitg. U.M. Holland, Haarlem. Prijs tot 1 juli 1980: f 32,50, daarna f 39,50.

Atlas van de Nederlandse Broedvogels

In nummer 2 dit jaar besteedden wij al wat aandacht aan dit boek (pagina 65-68). Vele vogelliefhebbers in Nederland zullen het boek ongetwijfeld vaak raadplegen. Dat is het zeker waard als wij er ten minste een juist gebruik van maken en daar wordt soms té weinig nadruk op gelegd. Het atlasproject was kwalitatief van aard en het is dan ook begrijpelijk dat op het kwantitatieve aspect nogal wat kritiek komt.

Het is nu al gebleken dat velen direct naar de aantalschattingen kijken, die als wij ze met elkaar gaan vergelijken vaak uiterst dubieus voorkomen. Op vijf à zes paartjes Torenvalk tegen één paartje Boomvalk, drie paartjes Witte Kwikstaart op één paartje Gele Kwikstaart, terwijl er meer Winterkoningen dan Koolmezen in ons land zouden huizen, op iedere drie à vier paartjes Koolmees één paartje Gekraagde Roodstaart, bij de Grauwe Vliegenvanger en de Telftjaf wordt dat een verhouding van 1 : 3, terwijl het aantal Vinken gelijk zou zijn aan het aantal Gekraagde Roodstaarten en er meer Kneuen zouden zijn. Kortom het zou verleidelijk zijn om daarmee nog wat door te gaan. Beter was het geweest als de SOVON deze getallen niet in de teksten per soort had opgenomen, maar een afzonderlijk tabelletje achterin in het boek had afgedrukt met de schattingen en daarbij duidelijk vermeld dat deze schattingen vaag zijn en niet gebruikt kunnen worden voor wat dan ook.

Bij de Bonte Vliegenvanger wordt vermeld van 6,5 paar per 100 ha op de Zuidwest-Veluwe, terwijl op de Hoge Veluwe Zuid in 1978 en 1979 een dichtheid van 46 broedgevallen per 100 ha bestond. Bij de Ringmus wordt opgemerkt dat deze in aaneengesloten bosgebieden zeer schaars is tenzij nestkasten zijn opgehangen. De indruk bestaat echter dat juist in nestkasten in aaneengesloten bossen de Ringmus niet als broedvogel voorkomt. Van een soort als de Watersnip is het uiterst moeilijk het nest of de jongen te vinden. Men kan zich afvragen of in alle gevallen

waar een grote stip op de kaart is aangegeven, het broeden inderdaad volgens de criteria van de codelijst met zekerheid werd vastgesteld. Dit geldt trouwens ook voor soorten als Waterral, Porseleinhoen, Kwartelkoning die in sommige gebieden onwaarschijnlijk veel grote stippen opleverden.

Trouwens de grote en middelgrote groene stippen zijn soms moeilijk van elkaar te onderscheiden. Open, dichte of zwarte stippen of misschien driehoekjes of vierkantjes waren wellicht duidelijker van elkaar te onderscheiden geweest. Bij de Kievit wordt vermeld dat de handel in kievitseieren in 1979 werd verboden. Voor onze geschiedschrijvers van later is het wellicht van belang te weten dat de schrijver wat té veel vertrouwen heeft gehad in onze regering, want de handel is ook in 1980 nog geoorloofd geweest en is misschien zelfs in 1981 en later ook nog steeds niet verboden. Of het er thans nog zo rooskleurig voorstaat met de Draaihals valt ernstig te betwijfelen. Hun aantal is op tal van bekende plaatsen sterk teruggelopen of ze zijn er totaal verdwenen. Het feit dat is vergeten de Stadsduif (verwilderde tamme duif) op te nemen kan moeilijk als een ernstige omis-sie worden beschouwd.

Of van bepaalde vogelsoorten nu wel precies de broedplaatsen moesten worden vermeld (b.v. Dwergmeeuw, rallen) is voor rekening van Commissie Zeldzame Broedvogels. Ook wordt er met klem op gewezen dat het gebruik van de atlas voor planologische doeleinden ten eerste is af te raden. Laten wij ons dus vooral niet verleiden deze prachtige atlas verkeerd te interpreteren of onjuist te gebruiken (misbruiken), toegegeven is dat daar de schattingen van de aantallen broedparen helaas daar wel alle aanleiding toegeven.

Atlas van de Nederlandse Broedvogels. Samengesteld door R.M. Teixeira. 431 pagina's 184 kaarten en vele pentekeningen. (1979). Uitg. Natuurmonumenten, 's-Graveland. Prijs voor leden van Natuurmonumenten f 29,25, voor niet-leden f 34,75. Het bedrag kan overgemaakt worden op giro 9933 tnv Natuurmonumenten, 's-Graveland.

Het boek is korte tijd uitverkocht geweest.

Inheemse planten voor park en tuin

Heemparken en -tuinen dienen niet alleen het behoud van onze wilde flora. Ze scheppen ook mogelijkheden voor een gevarieerd dierenleven en hebben een maatschappelijke functie: ze bieden ontspanning en direct contact met de natuur. De auteur is uitgegaan van een geschiktheidslijst van de in ons land in het wild voorkomende kruid- en houtachtige gewassen. De uitgave is zo opgezet dat het zowel een studieboek kan zijn bij opleidingen tot het aanleggen en onderhouden van heemparken als een leidraad voor particulieren bij de aanleg van heemtuinen. Een onderhoudsschema completeert dit overzichtelijke handboek.

J. Landwehr: Inheemse planten voor park en tuin, 64 pag., geïll. door de schrijver, redactie Dienst voor Plantsoenen, Sport, Jeugd en Recreatie, Amstelveen. Uitg. Instituut voor Natuurbeschermingseducatie (IVN), Amsterdam en Dienst voor Plantsoenen, Amstelveen. Prijs f 7,75.

Ontdek de duinen

Nadat in serie 'Nederlandse landschappen' de delen 'Ontdek de Veluwe' en 'Ontdek het Mergelland' uitkwamen verscheen thans 'Ontdek de duinen'. En wel op een moment dat de Nederlandse duinen steeds sterker in de belangstelling komen. Wat een juweeltjes van kleurenfoto's (als schilderijen zo mooi!, pag. 12, 25, 72) en niet minder mooie tekeningen van plantjes, insecten en andere dieren. Op pagina 74-75 wordt de duinkust als hoofdtrekbaan met vele pleisterplaatsen voor trekvogels aangeduid, maar er komen lang niet alle soorten aan bod die er dan in grote hoeveelheden doortrekken. Interessant zijn de illustraties van de vinkenbaan van de Vogelwerkgroep Castricum. Over de inhoud van het hoofdstuk 'Het duinen en de jacht' zullen de meningen verdeeld blijven. Dat in dit boek de vogels, die in de duinen toch nog steeds een belangrijke rol spelen, een karige rol spelen moet volstrekt niet als een bezwaar gezien worden. De samenhang van flora en fauna en vele andere factoren komt hier zo duidelijk in tot uiting dat vogels gemakkelijk overal zijn in te passen. Een uniek boek voor vrienden van de duinen of voor diegenen die dat willen worden.

M.J. Adriani, G.P. Gonggrijp, J.A. Nijkamp & J.F. van Regteren-Altena: Ontdek de duinen. Serie: Nederlandse landschappen. Illustraties: Chiel, Rein & Taco Westra en anderen, 288 pag., honderden kleurenafbeeldingen (1980). Uitgave IVN, in samenwerking met de VARA en PWN. Prijs f 75,— (voor leden IVN: f 59,50 en voor leden van 'Natuurmonumenten': f 65,—).

Het praktische vogelhandboek

De indeling van dit boek is ontleend aan Alexander Wetmore (niet Westmore), nadien verbeterd door J.L. Peters en opvolgers. Allemaal goed en wel, maar het is onbegrijpelijk dat de Italiaanse auteur van dit vogelboek de alfabetische volgorde van de Latijnse namen heeft gebruikt. Hierdoor volgt de Orpheusspotvogel op de Steltkluut, de IJsdruiker op de Lachstern, de Barmstijns en de Havik enz. Voor een liefhebber is dit onpraktische handboek dus slecht te gebruiken om na te kijken wat voor vogelsoort hij voor zich heeft gehad. De gegevens die per soort worden vermeld zijn vrij oppervlakkig en niet aangepast aan Nederland en België. Toch is er voldoende ruimte over om er de Nederlandse status aan toe te voegen, bescherming, achteruit- of vooruitgang en dergelijke. Uit de tekst kunnen wij moeilijk opmaken dat bijvoorbeeld de Drieteenmeeuw op Helgoland broedt, de Cettis Zanger en de Waaiersaarietzianger in West-Europa. De gebruikte gekleurde symbolen per soort zijn aardig gevonden en de foto's zijn vaak met zorg uitgekozen. De zestig pagina's tellende inleiding geeft goed wat informatie. Met de Cahow (pag. 65-66) wordt de Bermudastormvogel bedoeld. Maar de tekst van de inleiding had wat meer aan onze situatie kunnen zijn aangepast. De bibliografie is klakkeloos overgenomen,

terwijl talloze titels ervan in een Nederlandse vertaling bestaan of in de voor ons beter leesbare Engelse, Duitse of Franse taal. Want wie van ons heeft nu wat aan al die Italiaanse titels?

Gianfranco Bologna: Het praktische vogelhandboek, 512 pag., 500 kleurenfoto's, tekeningen van Roberto Diso en Francesca Jacona. Vertaling mr. Bronnette Bruns & M. Cavazza-Boogers, bewerking: Meindert de Jong (1979). Uitgeverij Helmond, Helmond. Prijs f 45,—.

Eilandstation Helgoland 25 jaar

Ter gelegenheid van het 25-jarig bestaan van het Inselstation Helgoland van de Vogelwarte Helgoland te Wilhelmshaven is een 'Festschrift' verschenen. Eenentwintig wetenschappelijke bijdragen zijn in dit boek verzameld. De leider van het station dr. G. Vauk geeft er een uiteenzetting in over het werk op het station, terwijl een aantal auteurs schrijven over onderzoeken bij de Zilvermeeuw, maar ook over het broeden van Drieteenmeeuwen op Helgoland (J. Poluszynski). over waarnemingen op de rotsen van het eiland (H. Preller, E. Roussos & H.J. Stork), uitslagen van eendentellingen in BRD en DDR (H. Niemeyer), over de trek, het broeden en overwinteren van Spreeuwen op het eiland (E. Schrey), rustgedrag van trekkende lijstersoorten (R. Raiss), heel interessant zijn de ornithologische waarnemingen in het voorjaar 1977 verricht op het onderzoeksplatform 'Noordzee' (A. Helbig, V. Riehl & J. Voss), verder schrijven J. Jellmann en P. Kätsch over radarornithologie, automatische registrering van radarschermbelzen en terugtrek van ganzen op radar in de Duitse Bocht.

D. Moritz & R. Ruthke publiceren twee waarnemingen van *Phylloscopus fuscatus fuscatus* in Noordwest-Duitsland, D. Gruner over terugtrek van de Rietgors en E. Haase over hormoonpsychologische onderzoeken van woorden van de Wilde Eend. Het eilandstation produceerde sinds 1954 niet minder dan 188 publicaties, waarvan publicatie nr. 146 in 'Het Vogeljaar' (25:180-182) verscheen.

Gottfried Vauk & Dieter Moritz (1979): Festschrift zum 25jährigen Bestehen der Inselstation Helgoland des Instituts für Vogelforschung 'Vogelwarte Helgoland'. 327 pag., 8 tafels met foto's, talloze grafieken en tabellen. 'Abhandlungen aus dem Gebiet der Vogelkunde Nr. 6 (1979). Te bestellen via het Inselstation Helgoland des Instituts für Vogelforschung 'Vogelwarte Helgoland', Postfach 1220, 2192 Helgoland, Duitsland, tel. 09 49 4725 306, prijs DM 25.— + portokosten.

XIII Bulletin van ICBP

Kortgeleden verscheen het XIII Bulletin van The International Council for Bird Preservation. Het bevat de statuten van de ICBP en verslagen van conferenties, een rapport van de International Waterfowl Conservation en een rapport over 'Endangered Bird Species' van de IUCN/ICBP Red Data Book. Bovendien rapporten over de internationale handel

in wilde vogels en over de talloze werkgroepen die de ICBP over de gehele wereld telt. De resultaten van de III Internationale Census (1974) van de Ooievaar worden vermeld en aandacht wordt besteed aan de vervuiling van onze zeeën.

De nationale secties van de ICBP publiceeren voor een deel hierin hun verslagen, terwijl een lijst van namen en adressen van de nationale secties bijzonder waardevol is.

Het gehele rapport bevat 250 pagina's en is verkrijgbaar voor £ 6.50 of \$ 13.00 post free bij het secretariaat: R.D. Chancellor, c/o British Museum (Natural History), Cromwell Road, London SW7 5BD, Engeland.

Vogels

Een klein gidsje van Europese vogels met veel gekleurde illustraties (tekeningen, foto's en verspreidingskaartjes) en weinig tekst. In kadertjes wordt aangegeven waar men bij de herkenning speciaal op moet letten. Alle afbeeldingen zijn niet even goed, maar een beginner kan er zeker mee uit de voeten. Over het voorkomen in ons land staat echter niets vermeld, terwijl op de verkleinde verspreidingskaartjes het voorkomen in ons land niet altijd even duidelijk tot uiting komt.

Nell Ardley: Vogels. 128 pag., geïll. met kleuren-tekeningen en kleurenfoto's. Vertaling Meindert & Riek de Jong (1979). Top-Gidsen. Uitg. Helmond, Helmond. Prijs f 14,90.

Verspreiding en getalssterkte van Witwangstern

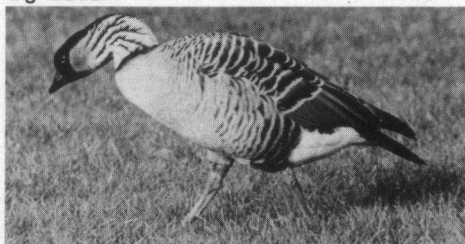
In de serie 'Zoölogische Bijdragen' (no. 26 - oktober 1979, 63 pag.) verscheen een publicatie 'Verspreiding en getalssterkte van de Witwangstern, *Chlidonias hybridus* (Pallas) in Europa en Noord-Afrika' van dr. G.F. Mees. Het erratisch optreden maakte het samenstellen van een behoorlijke verspreidingskaart bijzonder moeilijk. Op het gepubliceerde kaartje worden de streken waar jaarlijks of althans regelmatig wordt gebroed geheel zwart aangegeven en plaatsen waar één of enkele malen werd gebroed met een open cirkel aangeduid. In de hoofdstukken Zuidwest- en West-Europa, Oostelijk Midden-Europa en de Balkan, Sowjet-Unie en Noord-Afrika wordt het voorkomen afzonderlijk per land behandeld. Bovendien worden aanvullende gegevens over Klein-Azië gegeven en hoofdstukken 'Droogte als oorzaak van erratisch broedvoorkomen', 'Trek' en 'Getalssterkte' volgen daar op. Een interessante, uitgebreide literatuurlijst wordt hieraan toegevoegd. Een broedgeval in 1951 op het Naardermeer door Ten Kate (1956) in 'Limosa' 29:39-66 vermeldt en door Alleyn & cs. (1971) in de 'Avifauna van Midden-Nederland' overgenomen wordt nu met reden verworpen. Van een broeden in 1972 in Twente kwamen nog geen voldoende gegevens boven tafel. Ringonderzoek toonde aan dat de populaties van Zuidwest-Europa voornamelijk in tropisch West-Afrika overwinteren. Winterwaarne-

mingen zijn bekend uit het Middellandse-Zeegebied. Het aantal broedparen in Europa wordt geschat op circa 18.000 paren, waarvan 3600 paar in Spanje, 2000 paar in Joegoslavië, 1500 paar in Frankrijk en in totaal in Europa, exclusief Roemenië en Rusland, circa 8000 paar. De grootste bedreigingen voor de soort zijn ontginningen, met name ontwatering van ondiepe meren en moerasgebieden en 'normalisatie' van rivieren. Maar vergiftiging, jacht, vervolging in het overwinteringsgebied, (zie ook Het Vogeljaar 26 (1): 19 en 26 (3): 108) en telefoondraden (Noord-Dobroedsja) zijn oorzaken die voor de soort ongunstig zijn. De auteur sluit zijn publicatie met te hopen dat er zuinig met de resterende moerasgebieden in Europa zal worden omgesprongen, zodat de soort voor de toekomst gespaard zal kunnen blijven.

'Zoologische Bijdragen' wordt uitgegeven door het Rijksmuseum van Natuurlijke Historie te Leiden.

The Hawaiian Goose

Welke oorzaken het dan ook allemaal mogen zijn geweest dat de Né Né op Hawaï zo goed als uitgestorven was, het is zeker dat de invloed van de mens hieraan debet is geweest. De soort decimeerde van een populatie van 25.000 vogels op Hawaï in de 18e eeuw tot minder dan vijftig vogels in de jaren veertig. Dank zij een grootscheepse kweekprogramma, vooral te Sliimbridge en Pohakuloa zijn er thans weer meer dan 2000 Hawaï Ganzen op de wereld. Er is nu een boek verschenen waarin deze hele geschiedenis breed wordt uitgemeten. De problemen en de successen bij het kweken van de ganzen, de reïntroductie en gegevens over het houden van de ganzen in gevangenschap. Een boek voor natuurbeschermers, zowel als voor waterwildkwekers die zich met bedreigde diersoorten bezighouden.



Né Né.

Foto: Jaap Taapken.

De redding van de Né Né, die door dr. Janet Kear, directie-assistent van de Wildfowl Trust en beheerder van het Martin Mere Reserve samen met professor Andrew Berger van de Universiteit van Hawaï werd beschreven, is een klassiek voorbeeld geworden van een vogelsoort die op het laatste nippertje door het kweken in gevangenschap voor uitsterven werd behouden.

Janet Kear & A.J. Berger: The Hawaiian Goose. An experiment in Conservation. 154 pag., 37 fig., vele pentekeningen van Sir Peter Scott, 48 foto's w.o. 1 kleurenfoto (1980). Uitg. T. & A.D. Poyser, Calton. Prijs £ 9.00.